

Sekcija preverja na rednih tedenskih sejah, ki jih ima v Centralni medicinski knjižnici, kartotečno urejene zdravstvene strokovne izraze in je doslej prišla do črke K. Vendar jo pogosto precej ovira pri rednem delu sprotno nujno delo, ko je npr. morala preverjati izraze, ki jih je pošiljala komisija za *Slovenski pravopis*. Precej se nadalje sedaj zamuja sekcija s preverjanjem strokovnih izrazov za bodoči *Slovar slovenskega knjižnega jezika*, kar bo njeno redno delo za mesec zadržalo. Nadalje prerešetava sekcija strokovne izraze z veterinarji in z mikrobiologi.

Za sedaj je kartoteka spravljena v prostoru Histološko-embriološkega inštituta, a so si veterinarji iz previdnosti dali napraviti prepis kartoteke za lastno uporabo.

Nezadostna dotacija je vzrok, da ne moremo k delu pritegniti sodelavcev od drugod, četudi bi to radi storili. So pa v splošnem bolj redko posejani tisti, ki imajo dovolj čuta za jezik in bi bili v sedanjih razmerah voljni sodelovati. Če bo delo teklo v dosedanjem ritmu naprej, ne pričakujemo tako hitro nove izdaje medicinske terminologije.

## STROKOVNA BESEDA NARAVOSLOVCEV

Naravoslovna sekcija Terminološke komisije je bila ustanovljena na skupščini SAZU leta 1955. Za njenega načelnika je bil izbran prof. V. Kapus. Posle pomočnika je malo časa opravljal tov. D. Meze, od leta 1957 dalje pa jih opravlja dr. V. Kokole. Drugega stalnega sodelavca pa sekcija zaradi premajhnih kreditov nima.

Sekcija zbira v kartotekah raznih strok tērmine, ki jih rabijo naši naravoslovci; so to izrazi iz biologije, paleontologije, fizike, kemije, geografije, meteorologije, astronomije, geologije, mineralogije, petrografije in matematike. Delo je razdeljeno po komisijah, ki jim oddajajo ekscerptorji svoje listke. Vsaki komisiji načeluje učitelj ustrezne stroke. Komisije so naslednje: komisija za geografijo (predsednik prof. Ilešič), komisija za geologijo in paleontologijo (prof. Rakovec) ter komisija za mineralogijo in petrografijo (prof. Duhovnik).

Kartoteka strokovnih naravoslovnih izrazov je razdeljena po strokah in obsega sedaj nad 30.000 uporabnih strokovnih izrazov, ako ne upoštevamo listkov, ki sodijo v druge sekcije TK.

Tudi Naravoslovna sekcija TK sodeluje z Leksikološko sekcijo Inštituta za slovenski jezik, ki mu dobavlja kopije svojih listkov kot material za bodoči *Slovar slovenskega knjižnega jezika*.

Letos osnovana Umetnostna sekcija TK si je že organizirala svoje delo po odsekih in bo prav kmalu pričela z rednim delom.

Kot je iz gornjega razvidno, imata Pravna in Tehniška sekcija TK že neko tradicijo, ki je Tehniški sekciji omogočila natisk *Splošnega tehniškega slovarja* (I. del) in ki daje upati, da ji bo v prihodnjih letih sledila Pravna sekcija, če bodo za to podane materialne in druge možnosti. Dalj časa bo poteklo do natiska zdravstvenega slovarja, da niti približno ne nakažem termina za druge slovarje. Glavne težave so pri takem delu sorazmerno majhno število sodelavcev, v drugi vrsti pa nezadostna dotacija. Pri tem moramo pomisliti, da so več ali manj izjeme strokovnjaki, ki bi se posvečali takemu delu. Pretežna večina opravlja to delo poleg svojega glavnega. Kdor te razmere bolj natanko pozna, bo razumel, da zahteva ukvarjanje s terminološkim poslom dobro mero idealizma. Z dosedanjo organizacijo Terminološke komisije SAZU še niso zajeta vsa področja znanosti. Najbolj pereča bo vsekakor še ustanovitev Sekcije za humanistične vede.

Alija Košir

## BIBLIOGRAFIJA SLOVENSKEGA JEZIKOSLOVJA ZA LETO 1961 IN 1962

### I. SPLOŠNO

*Angyal Andrija*: Razvitek mađarske slavistike. — Slavistična revija XIII/1961—62 št. 1—4 str. 278—284.

*Jamar Marija*: Nekaj misli ob delu pedagoške sekcije na III. kongresu Zveze slavističnih društev. — Jezik in slovstvo VII/1961—62 št. 2 str. 60—61.

- K(ališnik) Š(tefan)*: Aktualni slavistični problemi. Pred III. kongresom jugoslovanskih slavistov. — Delo III/1961 (13. IX.) št. 251. str. 5.
- K(ališnik) Š(tefan)*: Jeseni bo v Ljubljani kongres jugoslovanskih slavistov. — Delo III/1961 (13. VII.) št. 190 str. 5.
- Kališnik Š(tefan)*: Precej načelnih vidikov. Z zborovanja slavistov na Bledu. — Delo IV/1962 (9. IX.) št. 248 str. 5.
- Kmecl Matjaž*: Fiziognomija slavističnega kongresa. — Delavska enotnost XIX/1961 (30. IX.) št. 39 str. 6.
- Korošec V(iktor)*: XXV. mednarodni kongres orientalistov v Moskvi. — Naši razgledi X/1961 (14. I.) št. 1 str. 6—7.
- Kreft Bratko*: Slavistika in naša stvarnost. Govor ob otvoritvi III. kongresa Zveze slavističnih društev FLRJ, v Ljubljani, 18. septembra 1961. — Naši razgledi X/1961 (23. IX.) št. 18 str. 437—439.
- (Kreft Bratko:)* Zasedanje Mednarodnega slavističnega komiteja. — Delo III/1961 (20. X.) št. 288 str. 6.
- Odmevi* po slavističnem kongresu. — Naši razgledi X/1961 (7. X.) št. 19 str. 459—460.
- Pirjevec Dušan*: Slavistični kongres. — Naša sodobnost IX/1961 št. 11 str. 1008—1013.
- P(redan) V(asja)*: Vrednotenje vrednot. — Naši razgledi XI/1962 (8. IX.) št. 17 str. 333.
- O zborovanju slavistov na Bledu.
- Slavistika v Berlinu*. Obisk nemškega akademika H. H. Bielfeldta. — Delo III/1961 (12. V.) št. 128 str. 6.
- Strnad J(anez)*: Statistika in jezikoslovje. — Obzornik za matematiko in fiziko VIII/1961 št. 4 str. 175—177.
- Ugotovitve* strokovnjakov glede ladinščine. Kongres italijanskih filologov v Florenci. — Primorski dnevnik XVIII/1962 (31. X.) št. 244.

## II. SLOVANSKI JEZIKI

- G(radišnik) J(anez)*: Šamšalovičev nemško-hrvaški besednjak. — Naši razgledi X/1961 (28. I.) št. 2 str. 46.
- Isaiev Lj.*: Nepogrešljiva osnova literarnega jezika. Razgovor z urednikom makedonskega slovarja. — Delo II/1961 (14. II.) št. 43. str. 5.
- Jakopin Franc*: Nahtigalovi Slovanski jeziki v nemškem prevodu. — Jezik in slovstvo VII/1961—62 št. 3 str. 87—88.
- Ruski jezik na ploščah. — Jezik in slovstvo VI/1960—1961 št. 4 str. 143.
- Vprašanje norme v sodobnem ruskem knjižnem jeziku. (Skrajšan referat z jugosl. slavističnega kongresa v Ljubljani.) — Jezik in slovstvo VII/1961—62 št. 8 str. 231—233.
- Kalenić Vatroslav*: Nov pravopis hrvatskosrbskega knjižnega jezika. — Jezik in slovstvo VI/1960—61 št. 5 str. 166—170.
- Stilografski pravopisni elementi. — Jezik in slovstvo VI/1960—61 št. 7 str. 228—232, št. 8 str. 248—256.
- P(otokar) T(one)*: Makedonski slovar. — Delo III/1961 (6. X.) št. 274 str. 6.
- Stevanović Mihailo*: Več kot potrebno delo. Ob objavi slovarja makedonskega jezika. — Komunist XIX/1961 (29. XII.) št. 52 str. 8.
- Štefan Rozka*: Zanimiva knjiga o poljski stilistiki. — Jezik in slovstvo VII/1961—62 št. 7 str. 220—221.
- Vončina Josip*: Pravopis hrvaškosrbskega knjižnega jezika. (Matica Hrvatska — Matica srpska Zagreb — Novi Sd 1960.) — Naši razgledi X/1961 (22. VII.) št. 14. str. 349.

## III. SLOVENSKI JEZIK

### 1. Besedotvorje, etimologija, slovarji

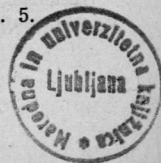
- Bajec Anton, Mile Klopčič in France Tomšič*: Poziv urednikov pred izdajo slovarja slovenskega sodobnega knjižnega jezika. — Primorski dnevnik XVIII/1962 (23. XII.) št. 287.
- Slovar slovenskega jezika. — Naši razgledi XI/1962 (8. XII.) št. 23 str. 456—457.
- Bezljaj France*: Eberhard Kranzmayer, Ortsnamenbuch von Kärnten. I. Siedlungsgeschichte Kärntens von der Urzeit bis zur Gegenwart im Spiegel der Namen. II. Alphabetisches Kärntner Siedlungsnamenbuch. — Archiv für waterländische Geschichte und Topographie. Band I, LI. Herausgegeben vom Geschichtsverein für Kärnten. Klagenfurt 1956—1958. — Slavistična revija XIII/1961—62 št. 1—4 str. 303—311.

(Konec prihodnjič)

Janez Logar

**BIBLIOGRAFIJA SLOVENSKEGA JEZIKOSLOVJA  
ZA LETO 1961 IN 1962**

- Bezljaj France*: Etimološko raziskovanje slovenske leksike. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 7 str. 193—199.  
— Jezikovni paberki. — Jezik in slovstvo VI/1960—61 št. 5 str. 170—171.  
— *France Bezljaj*: Slovenska vodna imena. (Hydronymie slovène.) II. del (M-Ž). Lj SAZU, 1961 (345 + II) str. (Dela SAZU, Razred za filološke in literarne vede. — Inštitut za slovenski jezik 6.)  
— Slovensko imenoslovje. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 5 str. 130-135.
- Blaznik Pavle*: Ime Puštal in njegov pomen. — Loški razgledi IX/1962 str. 219.
- Borštnik B(ožo)*: Še nekaj besed o reklkih in kalkih. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 5 str. 173-175.
- (Černe France)* — *econ*: Nekaj misli o spreminjanju ekonomske terminologije in kategorij v družbenih planih. — Ekonomska revija XII/1961 št. 1 str. 71-72.
- Č(ernetič) S(ilvester)*: Jezikovni kotichek. — Varilna tehnika X/1961 št. 1 str. 32.
- Čop Bojan*: Etyma balto-slavica. — Slavistična revija XIII/1961-62 št. 1—4 str. 181—210. Résumé.
- Del Cott Rudolf*: Medicinski terminološki slovarček. (Sestavil) Rudolf Del Cott. V Lj. Društvo medicinskih rentgenskih tehnikov. 1961, 128 str.
- Gams Ivan*: Še besedo, dve o kraški terminologiji. — Delo IV/1962 (26. V.) št. 143 str. 5.  
— Zemljepisno izrazje. — Geografski obzornik VIII/1961 št. 1 str. 18-19.
- Gestrin Ferdo*: Prispevek k razlagi imena Tavčar. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 2 str. 58-59.
- Goršič France*: O strokovnih imenih, izvornih terminih in neologizmih. — Pravniki XVI/1961 št. 7-8 str. 241-244.  
— Uboj in umor ali ubojstvo. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 8 ovojo.
- G(radišnik) J(anez)*: Pličko in spaček. — Naši razgledi X/1961 (11. III.) št. 5 str. 114.  
— Kramljanje o vsakdanjih besedah. — Nova obzorja XV/1962 št. 9-10 str. 462-464.  
— Nekaj izkušenj s slikovnim besednjakom. — Naši razgledi XI/1962 (10. II.) št. 3 str. 55-56.  
— Janez Gradišnik, Ernest Kopriva, Vladimir Naglič: Pomorska slovenščina. (S Slovarčkom pomorskih izrazov, ki ga je sestavil Vladimir Naglič.) Lj. Mladinska knjiga. 1961, 282+(I) str. s slikami.
- Gradivo* za strokovni slovar. — Gozdarski vestnik XIX/1961 št. 1-2 str. 55-64, št. 3-4 str. 124-128, št. 5-6 str. 195-200; XX/1962 št. 1-2 str. 61-64, št. 3-4 str. 123-128, št. 5-6 str. 187-192, št. 7-8 str. 251-256.
- Grafenauer Ivan*: Brezen in brezova voda. — Slovenski etnograf XV/1962 str. 101-106. Zusammenfassung: März, der »Birkmonat« und der Birkensaft.
- (Groebming Adolf) Gg*: Nekaj pripomb k naši glasbeni terminologiji. — Glasbeno-knjževna priloga Naših zborov XV/1961 št. 1 str. 1-2, št. 2 str. 9-10.
- Jelinčič Z(orko)*: Za dosledno rabo pravih slovenskih imen naših krajev. — Primorski dnevnik XVIII/1962 (26. I.) št. 22.
- JUS*-standardi v slovenskem jeziku. — Nova proizvodnja XII/1961 št. 2-3.
- K* vprašanjem slovenske filozofske in znanstvene terminologije. — Delo IV/1962 (6. V.) št. 123 str. 7.  
— Franjo Smerdu: Iz žive zakladnice. — Lev Modic: Globlji procesi v jeziku.
- Kotnik Janko*: Slovensko-angleški slovar. Sestavil Janko Kotnik. Peta (izpopolnjena) izdaja. Lj. DZS. 1962, (VII)+746+(III) str.
- Mlakar France*: Kotichek elektrotehniškega izrazja. — Elektrotehniški vestnik XXIX/1961 št. 3-5 str. 97-98.  
— Ob prvem simpoziju tehniške besede. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 4 str. 138-140.  
— Strokovno izrazje s področja regulacijske tehnike in avtomatike. — Avtomatika III/1962 št. 1 str. 56-57.
- Naglič Vladimir*: Še besedo o pomorski slovenščini. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 4 str. 124-126.
- Novšak France*: Slovenska tehniška beseda. — Delo IV/1962 (10. XI.) št. 310 str. 5.  
O naših krajevnih imenih. — Koroški fužinar XII/1962 (1. I.) št. 1-2 str. 31.





**Pahor Samo:** Nekaj opazk k slovenskim krajevnim imenom! na -jane. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 8 str. 268-270.

## 2. Dialekti

**Dolenc Janez:** Prehajanje ljudske pesmi in narečje. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 5 str. 172-173.

**Godina Drago:** Zgodovinski razvoj rezijanskega slovenskega dialektu. — Primorski dnevnik XVII/1961 (25. X.) št. 253.

**Jesenovec France:** Škofjeloško narečje. — Loški razgledi VIII/1961 str. 124-135.  
Zusammenfassung: Der Dialekt von Škofja Loka.

**Logar Tine:** Današnje stanje in naloge slovenske dialektologije. — Jezik in slovstvo VIII/1962-63 št. 1-2 str. 1-6.

— Dialektizacija slovenskega jezika. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 4 str. 119-122.

— Dialektološke študije. — Slavistična revija XIII/1961-62 št. 1-4 str. 88-97.

Résumé.

**Rigler Jakob:** Tendence pri razvoju 1-a. — Slavistična revija XIII/1961-62 št. 1-4 str. 241-252.  
Résumé.

**Toporišič Jože:** Vokalizem moščanskega govora v brežiškem Posavju. — Dolenjski zbornik 1961 str. 203-222.

Summary.

**Vogel Herman:** O mežiškem narečju. — Koroški fužinar XII/1962 (1. I.) št. 1-2 str. 23-25.

**Zgodovinski razvoj rezijanskega slovenskega dialektu.** — Slovenski vestnik XVII/1962 (19. I.) št. 3.

## 3. Slovenski knjižni jezik

**Anketa o pluskvamperfektu.** — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 7 str. 235-236.

Odgovorili so: Miško Kranjec, Mira Mihelič, Ivan Potrč.

**Bernik France:** Udobni zlohotnosti v odgovor. — Delo IV/1962 (18. V.) št. 135 — (19. V.) št. 136.

Odgovor na članek Jožeta Fistroviča.

**Bezljaj France:** O slovenskem jeziku. — Naši razgledi X/1961 (26. VIII.) št. 16 str. 389-390.

**Bojc E(tbin):** Ustvarjalnost pogovornega jezika. — Naši razgledi X/1961 (5. VIII.) št. 15 str. 373.

**Borko Božidar:** Književno prevajanje in vprašanje stila. — Naši razgledi XI/1962 (10. III.) št. 5 str. 92-93.

**Dougan Milan:** Odnos do jezika. (Po ljubljanskem kongresu Zveze slavističnih društev.) Perspektive II/1961-62, št. 17, str. 879-884.

**Finžgar B(odan):** »Slovenščina« ali slovenščina? — Življenje in tehnika 1961 št. 3, str. 59-61.  
O strokovni slovenščini.

**Fistrovič Jože:** Nova zmaga udobne slovenščine. Povzetek iz knjige dr. Franceta Bernika: Lirika Simona Jenka. — Delo IV/1962 (11. V.), št. 128, str. 5.

**Goliaš Janko:** Prevajanje - odkrivanje. Nekaj misli o problematiki strokovnega prevajanja. — Naši razgledi XI/1962 (24. XI.), št. 22 str. 435-436.

**Goršič France:** Purizem in pravniški jezik. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 1 str. 23-26, št. 2, str. 50-53.

**Jalen Marija:** Spoznavajmo slovenski jezik. — Jezikovna vadnica za 4. razred osnovnih šol. Napisala Marija Jalen s sodelovanjem Staneta Miheliča. Lj. Mladinska knjiga, 1962, 156+(IV) str.

**Jezik je treba popravljati pri vseh predmetih.** — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 2 str. 62.

**Kacin Anton:** Slovenska jezikovna vadnica za srednje šole. Sestavila A. Kacin in Martin Jevnikar. 2. izpopolnjena izdaja. Trst, 1961, 182 str.

**Klopčič Mile:** Malomarnost, vzvišenost ali neznanje. — Naši razgledi XI/1962 (13. I.) št. 1 str. 12.

O slovenščini v sodobni poeziji.

**(Kolar Marjan) RN:** Skrbimo za lep in pravilen jezik. — Koroški fužinar XII/1962 (22. III.), št. 3-4 str. 22-23.

- Kolarič Rudolf*: Določni in nedoločni spolnik v slovenščini. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 2 str. 40—44.  
 — Novi pogledi na pisni jezik. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 3 str. 88—90.  
 — Raziskovanje zgodovine slovenskega jezika. (Iz predavanja na III. kongresu jugo-slovanskih slavistov v Ljubljani.) — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 4 str. 108—114.
- Kopčavar Cene*: Jezikovna vadnica, Ljubljana, DZS, 1962, 123+(IV) str.
- Kopriva Alfonz*: O potrebi jezikovne kulture visoko kvalificiranega delavca oblačilne stroke. — Modni list VII/1961 št. 1 str. 3—4.
- Kotnik Stanko*: Malo »skupinske« slovenščine. — Prosvetni delavec XI/1961 (22. II.) št. 4.
- (Mrzel Ludvik) L. M.*—: Besedni red in nered. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 5 str. 176 + ovoj.
- O slovenskem jeziku. — Naši razgledi X/1961 (8. VII.) št. 13 str. 308—310.

Pomenek o problemih našega knjižnega jezika v uredništvu Naših razgledov. Sodelovali: Anton Bajec, Lavo Čermelj, Janez Gradišnik, Bruno Hartman, Lino Legiša, Janez Menart, Janko Moder, Vladimir Naglič, Mirko Rupel, Anton Sovre, Jakob Solar, Božo Vodusek, Herbert Grün, Uroš Kraigher, Ivan Potrč.

*Petrišič Avgust*: Nepravilna množina nekaterih tujk in še kaj. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 8 str. 271—272.

*Pogorelec Breda*: O pluskvamperfektu v knjižni slovenščini. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 5 str. 152—160.

— Še o slovenskem jeziku. — Naši razgledi X/1961 (5. VIII.) št. 15 str. 365—366.

*Pretnar Stojan*: Jezik v javnem govoru. — Naši razgledi X/1961 (9. XII.) št. 23 str. 542.

*Razvoj jezika od najstarejših časov*. — Slovenski vestnik XVI/1961 (24. II.) št. 8.

*Tomšič Fr(ance)*: Navidezna napaka. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 6 str. 191—192.

O glagolih zobniškega razreda.

— Posebna vokalizacija polglasnika. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 6 str. 192.

*Toporišič Jože*: Povojno raziskovanje slovenskega knjižnega jezika in njegove naloge. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 6 str. 161—170.

— Razgledi po stilistiki in stilu. — Jezik in slovstvo VIII/1962-63 št. 1-2 str. 34—44.

*Urbančič Boris*: O kriterijih pravilnosti v knjižni slovenščini. — Jezik in slovstvo VI/1960-61 št. 3 str. 81, št. 8 str. 241—246; VII/1961-62 št. 2 str. 36—40, št. 7 str. 200—209.

— Slovenščina na razpotju. — Naši razgledi X/1961 (9. IX.) št. 17 str. 413—414.

#### 4. Slovenski pravopis

*Bajec A(nton)*: Bralec — bravec. Pomenki o Pravopisu. — Delo IV/1962 (30. V.) št. 147. (1. VI.) št. 150 — (2. VI.) št. 151.

— Ni razpotja. — Prosvetni delavec XII/1962 (24. I.) št. 2.

Odgovor na članek Stanka Kotnika.

— Pred izidom novega pravopisa. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 1 str. 13-16.

— Še zadnjič o bravcu. — Delo IV/1962 (4. VIII.) št. 212 — (5. VIII.) št. 213.

*Bezlag F(rance)*: Pravopisna vojna. — Delo IV/1962 (15. VIII.) št. 223 str. 6.

*Bordon Rado*: avec, ivec — alec, ilec. — Naši razgledi XI/1962 (6. X.) št. 19 str. 373—274.

*(Borko Božidar)*: Beseda prevajalca. Pomenki o pravopisu. — Delo IV/1962 (23. V.) št. 140 str. 6.

*Glonar Joža*: Slovenski pravopis 1935. — Mlada pota X/1961-62 št. 5 str. 346—350.

*G(radišnik) J(anez)*: Trdinini in Detelinini spisi. — Naši razgledi XI/1962 (26. V.) št. 10 str. 195.

O slovenskem pravopisu.

*Kaj prinaša novi pravopis*. — Delo IV/1962 (5. V.) št. 122 str. 4.

*Kališnik Š(tefan)*: »avec« in »alec« ob začetku šolskega leta. S slavističnega zborovanja na Bledu. — Delo IV/1962 (7. IX.) št. 246 str. 6.

*Kamenik Ignac*: Jezikovni pouk in priročni pravopis. — Delo IV/1962 (10. VIII.) št. 218 str. 6.

*Kotnik Stanko*: Pravopis na razpotju? — Prosvetni delavec XII/1962 (24. I.) št. 2.

— Pravopisni pomislek. — Naši razgledi X/1961 (26. VIII.) št. 16 str. 396.

— V kolobarju. Ob novem pravopisu. — Prosvetni delavec XII/1962 (7. II.) št. 3.

*Kozina Marjan*: Govorimo po slovensko. — Naši razgledi X/1961 (9. XII.) št. 23 str. 542.

— Pripombe ilegalca. Pomenki o Pravopisu. Delo IV/1962 (3. VI.) št. 152 str. 4.

(Konec in literarnozgodovinska bibliografija za 1961 in 1962 v prih. številki)

110). Ker je bila IX. brigada na Hrvaškem od pozne jeseni 1943 do 14. februarja 1944, ko se je vrnila na Slovensko, in ker je tedaj Rojstvo v nevihti nastalo najpozneje do srede februarja, je trditev, kako naj bi bilo namenjeno za drugo obletnico OF, nepravilna, ker si težko mislim, da bi bil dramatik recimo februarja 1944 pisal odrsko delo, ki naj bi proslavilo obletnico v letu 1943. Če pogledamo objavo tega teksta 1945 v knjigi, najdemo tam (6) zapisano, da je bil napisan »v partizanih 1944 leta«. Še večja je neprevidnost, da J. pri Rojstvu v nevihti ugotavlja vpliv Jeana Paula Sartra. Jagrova namreč piše: »Strinjam se s Potrcem, da je na delo verjetno vplivala drama Jeana Paula Sartra ‚Morts sans sépulture‘ (Nepokopani mrličiči)» (111). Res spoštovanje je vzbujajoča kritičnost! Slovensko delo je nastalo do srede februarja 1944 in imelo premiero v Ljubljani novembra 1945, Sartrovi Nepokopani mrtveci so imeli francosko premiero 8. XI. 1946 — in tu nekdo resno govori o vplivu Sartrove drame na Zupana!

Novo pričevanje morem zapisati o pesniku Ivanu Korošču. Ko sem lani pisal (218) o njegovih pesmih, sem izrazil mnenje, da je pesem Dve pismi najverjetneje nastala pred vojno, torej ne v partizanih. Jože Brejc (gl. letošnji letnik, 180) je to domnevo zavračal. Končno morem zdaj dati vero Miroslavu Ravbarju, Koroščevemu soščolcu in prijatelju. Ravbar pravi (osebno): »Pesem Dve pismi je nastala pred vojno, ob sluzenju vojaškega roka v Mariboru 1939. To sem že zapisal v trž. Razgledih v podčrtni opombi (1951, 445). Korošec se je močno zgledoval po sovjetski poeziji in jo posnemal (Jesenina, Bloka, Ivanova idr.). Dve pismi izdajata Jesenina. Večina pesmi je ostala v rokopisu. Sodeloval je pri gimn. listu Zar. Ime Anton se ga je prijelo po zafkljivem namigovanju na politika, dr. Antona Korošca. Pravo ime je Ivan. Ubit je bil v neposredni bližini doma, nad domačo hišo. Domlači so ga na skrivaj sami pokopali na vrtu. Danes ležijo njegove kosti na borovniškem pokopališču. Vse kaže, da ga niso ubili ne Italijani ne beli, temveč da je bil žrtev nekega osebnega obračuna.«

Viktor Smolej

#### BIBLIOGRAFIJA SLOVENSKEGA JEZIKOSLOVJA ZA LETO 1961 IN 1962

- Moder Janko*: Izšel bo nov slovenski pravopis. — 7 dni XI/1961 (26. V.) št. 21 — (23. VI.) št. 25.  
— Ob slovenskem pravopisu. — Naši razgledi X/1961 (27. XII.) št. 24 str. 561.  
— Slovenski pravopis 1962. Nekaj o pravopisih, še posebej o našem. — Knjiga 1962 št. 1-2 str. 5—8.
- Novšak F(rance)*: Zakonik dobrega pisanja. Pred izidom novega Slovenskega pravopisa. — Delo IV/1962 (18. II.) št. 48 str. 7.
- Pogorelec Breda*: Slovenski pravopis 1962. — Problemi 1962 št. 2 str. 102-107, št. 3 str. 272—282.  
— Slovenski pravopis 1962. — Naši razgledi XI/1962 (20. X.) št. 20 — (3. XI.) št. 21.
- Prešeren Jože*: Bravec, bralec ali — čitatelj. Ob rob pravopisni vojni. — Tribuna XII/1962 (3. X.) št. 15.
- Rupel Mirko*: Kakšen bo Slovenski pravopis v novi izdaji. — Delo III/1961 (12. III.) št. 69 str. 8.
- Ru(pel) Sl(avko)*: Novi Slovenski pravopis prekaša vse dosedanje pravopise in slovarje. Primorski dnevnik XVIII/1962 (6. V.) št. 107.
- Slovenski pravopis*. (Uredniški odbor: Anton Bajec, Rudolf Kolarič, Lino Legiša, Janko Moder, Mirko Rupel, Anton Sovrè, Matej Šmalc, Jakob Solar, France Tomšič. Novo izdajo je pripravila pravopisna komisija pri SAZU po Slovenskem pravopisu 1950.) Lj. SAZU. DZS. 1962, 1054 + (II) str.
- Solar J(akob)*: Pojasnilo. — Delo IV/1962 (24. VIII.) št. 232/ str. 6.  
Odgovor na članek F. Bezlaja »Pravopisna vojna« v Delu 15. VIII.
- Urbančič Boris*: Bravec in bravec kot načelno vprašanje. Slovenski pravopis. — Delo IV/1962 (6. VII.) št. 183 — (8. VII.) št. 186.
- Uredimo pravopisno vprašanje*. — Delo IV/1962 (23. IX.) št. 262 str. 6.
- Vidmar Tit in Anton Bajec*: Odločilna je živa raba. Pomenki o Pravopisu. — Delo IV/1962 (13. V.) št. 130 str. 7.



- Sadar Vinko:** Kmetijsko tehniški slovar. 1. knjiga. 3. zvezek. Varstvo rastlin. Uredil Vinko Sadar. Lj. Univerza, fakulteta za agronomijo, gozdarstvo in veterinarstvo. 1961, 68 str.
- Kmetijsko tehniški slovar. 1. knjiga. 4. zvezek A, B.: Poljedelstvo. Uredil Vinko Sadar. Lj. Univerza, fakulteta za agronomijo, gozdarstvo in veterinarstvo. 1961, 59+(III) str.
- Kmetijsko tehniški slovar. 1. knjiga. 4. zvezek, C: Poljedelstvo. 5. zvezek: Tравниštvo in pašništvo. Uredil Vinko Sadar. Lj. Univerza, fakulteta za agronomijo, gozdarstvo in veterinarstvo, sedaj: biotehniška fakulteta. 1962, 93+(II) str.
- Sedej R(a)jko:** Prispevek k strokovnemu izrazju. — Zobozdravstveni vestnik XVI/1961 št. 4-6 str. 167-170.
- Slovenski elektrotehniški slovar.** Skupina 11: Statični pretvorniki. Skupina 12: Magnetni transduktorji. Priredila terminološka komisija Elektrotehniške zveze Slovenije s soglasjem tehniške sekcije terminološke komisije SAZU. Uredil France Mlakar. Lj. Elektrotehniška zveza Slovenije. 1961, 60+(III) str.
- Slovenski elektrotehniški slovar.** Skupina 20: Merilni instrumenti. Priredila terminološka komisija Elektrotehniške zveze Slovenije s soglasjem tehniške sekcije terminološke komisije SAZU. Uredil France Mlakar. Lj. Elektrotehniška zveza Slovenije. 1961, 107+(III) str.
- Slovenski elektrotehniški slovar.** Skupina 35: Elektromehanska uporaba električne energije. Skupina 40: Elektrotermija. Priredila terminološka komisija Elektrotehniške zveze Slovenije s soglasjem tehniške sekcije terminološke komisije SAZU. Uredil France Mlakar. Ljubljana. Elektrotehniška zveza Slovenije. 1962, 90+(II) str.
- Slovenski strojniški slovar.** — Strojniški vestnik VII/1961 št. 2-3 str. 56-57.
- Slovensko izrazoslovje v krojaški stroki.** — Modni list VII/1961 št. 1 str. 7.
- Splošni tehniški slovar.** I. del: A-O. (Slovar so sestavili člani tehniške sekcije terminološke komisije pri Slovenski akademiji znanosti in umetnosti. Predsednik uredniškega odbora Albert Struna.) Lj. (Zveza inženirjev in tehnikov IRS. Nova proizvodnja v sodelovanju s tehniško sekcijo terminološke komisije SAZU.) 1962, (XII)+592+(III) str.
- Strokovno izrazje s področja regulacijske tehnike in avtomatike.** — Avtomatika III/1962 št. 2 str. 126—127, št. 3 str. 208—210, št. 4 str. 290—291, št. 5 str. 389—390.
- Struna Albert:** O slovenski tehniški besedi. — Naši razgledi X/1961 (27. V.) št. 10 str. 238-239.
- Suhadolnik Stane in Marija Janežič:** Plasti in pogostnost leksike. — Jezik in slovstvo VIII/1962-63 št. 1-2 str. 45-49, št. 3 str. 73-79.
- Šašel Josip:** Imena Singerberg in Saualpe izhajajo iz slovenščine. — Koledar Slovenske Koroške 1962 str. 84-87.
- Znanstveno vsekakor neobičajen postopek. — Koledar Slovenske Koroške 1961 str. 48-59.
- O knjigi: Eberh. Kranzmayer, Orstnamenbuch von Kärnten. Klagenfurt 1956.
- Šink Franc:** Terminološka vprašanja. — Pravniki XVI/1961 št. 1—2 str. 58—64.
- Tehniška beseda.** Slovenski strojniški slovar. — Strojniški vestnik VII/1961 št. 1 str. 16—18, št. 4-5 str. 113-115; VIII/1962 št. 1-2 str. 23-25.
- Terminologija je živ organizem.** — Delo IV/1962 (4. V.) št. 121 str. 5.
- Vsebina: Boris Majer: Razvijati znanost in prakso. — Maks Veselko: Ekonomska terminologija ne sme ostati samostojna.
- Tomšič France:** Slovensko-nemški slovar. Druga, pomnožena izdaja. Lj. DZS. 1961, 949+(I) str.
- Vodušek Božo:** O leksikografskem ugotavljanju in urejevanju besednih pomenov. (Referat na III. jugoslovanskem slavističnem kongresu.) — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 1 str. 5-10.
- Pomenska ureditev glagola »vzeti«, izdelana na podlagi leksikološkega materiala iz kartotečne zbirke SAZU. — Jezik in slovstvo VII/1961-62 št. 4 str. 117-121.
- Vrčon Branko:** Terminološke težave pri strokovnem prevajanju. — Delo IV/1962 (5. V.) št. 122 str. 4.
- Živo zanimanje za tehniško besedo.** Ob izidu Splošnega tehniškega slovarja. — Delo IV/1962 (28. XI.) št. 329 str. 6.
- Zumer Lojze:** Nadaljevanje v gozdarsko-lesni terminologiji. — Les XIV/1962 št. 1-2 str. 10-12.
- Terminološki pomenki. — Les XIV/1962 št. 3-4 str. 56-58.